W230, nr kat. 1502

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

E20

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125, 02-707 WARSZAWA
Polska / *Poland*

Dotyczące[1]: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning[1]: - *APPROVAL GRANTED*
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

typu kierunkowskazu na podstawie Regulaminu ONZ nr 6.
of a type of direction indicator pursuant to UN Regulation No. 6.

Nr homologacji: *Approval No.:* **E20*6R01/29*020153*00**

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy urządzenia:** *Trade name or mark of the device:* **WAŚ**

2. **Oznakowanie typu urządzenia przez producenta:** *Manufacturer's name for the type of device:* **W230/2aD**
Zastosowane w lampie / *Applied in lamp:* **W230**

3. **Nazwa i adres producenta:** *Manufacturer's name and address:* **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ" Józef i Leszek Waś Spółka Jawna Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** *If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **Nie dotyczy** *Not applicable*

5. **Data przedstawienia do homologacji:** *Submitted for approval on:* **2020-06-24**

6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** *Technical Service responsible for conducting approval tests:* **Instytut Transportu Samochodowego , ul. Jagiellońska 80 , 03-301 Warszawa, Polska** *Motor Transport Institute , 80 Jagiellonska str. , 03-301 Warsaw, Poland*

7. **Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę:** *Date of test report issued by that Service :* **17.06.2020**

8. **Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę:** *Number of the test report issued by that Service:* **ZBH/20/0532/3**

9. **Krótki opis** / *Concise description:* **Światło kierunku jazdy tylne - może być użyte w zespole dwóch świateł tej samej kategorii (oznaczone literą "D").**
Rear direction indicator light - may also be used in an assembly of two lamps of the same category (marked with letter "D").

Kategoria / *Category:* **2aD**

Liczba, kategoria / *Number, category*
12 x niewymienne LED połączone szeregowo-równolegle. W przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.
12x non-replaceable LED connected in series and parallel. In case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych:
Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamps system:
Nie dotyczy / *Not applicable*

Napięcie i moc / *Voltage and wattage* : **12V ; 3,2W**
24V ; 6,4W

Indywidualny kod identyfikacyjny modułu źródła światła: **Nie dotyczy**
Light source module specific identification code: *Not applicable*

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem: ~~Tak /~~ **Nie** [1)]
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: ~~*Yes /*~~ *No* [1]

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy: **wg rysunku**
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: *according to the drawing*

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / ~~**sterowania zmiennością światłości**~~ */ Application of an electronic light source control gear/*~~*variable intensity control:*~~

a) jako część lampy: **Tak** ~~**/ Nie**~~ [1)]
being part of the lamp: *Yes* ~~*/ No*~~ [1]

b) jako osobne urządzenie: ~~**Tak /**~~ **Nie** [1)]
being not part of the lamp: ~~*Yes /*~~ *No* [1]

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: **12V / 24V**
Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): **Nie dotyczy**
Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): *Not applicable*

Zmienna światłość: ~~**Tak /**~~ **Nie** [1)]
Variable luminous intensity: ~~*Yes /*~~ *No* [1]

Sekwencyjna aktywacja źródeł światła (patrz paragraf 5.6 do Regulaminu): ~~**Tak /**~~ **Nie** [1)]
Sequential activation of light sources (see paragraph 5.6. of this Regulation): ~~*Yes /*~~ *No*

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

10. **Położenie znaku homologacji** / *Position of the approval mark:* ***Na płytce PCB*** *On the PCB board*

11. **Powód (powody) rozszerzenia (o ile występują):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** ~~/ rozszerzono / odmówiono / cofnięto~~ [1)]
Approval ***granted*** ~~*/ extended / refused / withdrawn*~~ [1)]

13. **Miejscowość** *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

14. **Data** / *Date*: **01 lipca 2020 r.** / *01st of July 2020*

15. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

16. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
    1. **Opis techniczny z rysunkiem**
    Technical description with drawing
    2. **Sprawozdanie z badań nr** / *Test report No:* **ZBH/20/0532/3**

[1)] **Niepotrzebne skreślić** / *Strike out what does not apply*

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ" Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA KIERUNKU JAZDY TYLNA
ARTICLE: REAR DIRECTION INDICATOR LAMP

2aD 01 E20 20153

OZNACZENIE LAMPY: W 230
LAMP MARKING: W 230

ŚWIATŁA: kierunku jazdy tylne typu W230/2aD - kat. 2aD

LAMPS: rear direction indicator light type W230/2aD - cat. 2aD

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:
KLOSZ ZEWNĘTRZNY / KORPUS: - PC żółty samochodowy
PODKŁADKA: - EPDM + PP
UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA
USZCZELNIENIE – masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na płytce PCB. Płytka i klosz są niemożliwe do rozdzielenia bez zniszczenia lampy.
Lampa może być montowana w pozycji pionowej i poziomej.

MAIN COMPONENTS:
OUTER LENS / BODY: - PC amber
PAD: - EPDM + PP
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS

Place for the approval mark: on the PCB board. PCB and lens are impossible to separate without destroying the lamp.
The lamp can be mounted in vertical and horizontal position.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

12 x LED 12V 3,2W; 24V 6,4W połączone szeregowo - równolegle. W przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W

LIGHT SOURCES:

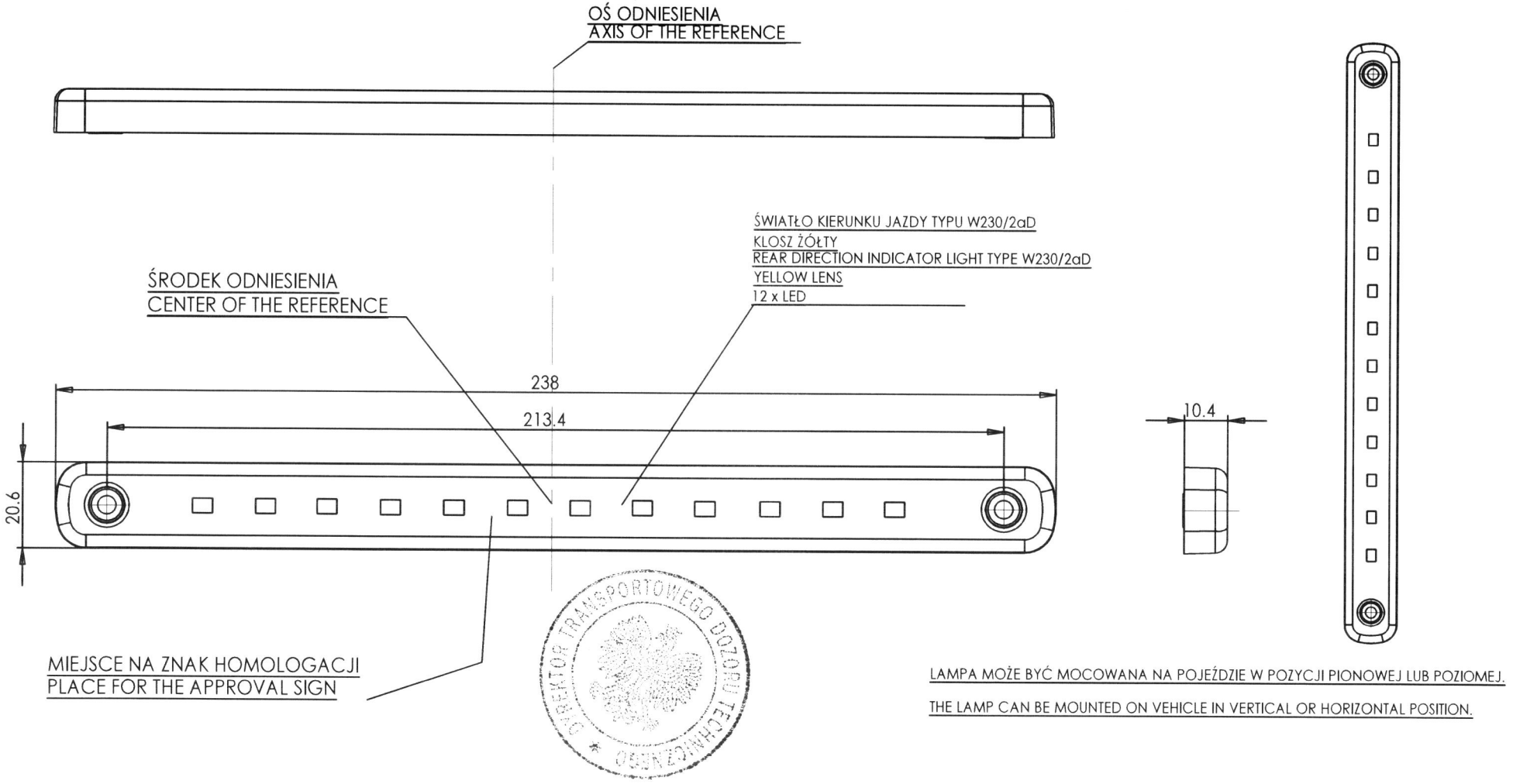
12 x LED 12V 3,2W; 24V 6,4W. In case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA KIERUNKU JAZDY TYLNA W230
REAR DIRECTION INDICATOR LAMP W230

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

2aD 01 E20 20153



LAMPA MOŻE BYĆ MOCOWANA NA POJEŹDZIE W POZYCJI PIONOWEJ LUB POZIOMEJ.

THE LAMP CAN BE MOUNTED ON VEHICLE IN VERTICAL OR HORIZONTAL POSITION.

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ

THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 3.2W; 24V 6.4W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 3.2W; 24V 6.4W

GODZIKOWICE 05.06.2020

ZBH

INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/20/0532/3
TO THE TEST REPORT No. ZBH/20/0532/3

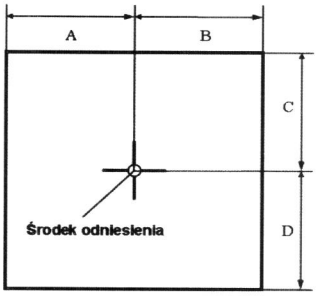
Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48.06) lamp tylnych zespolonych W230

Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48.06) of rear grouped lamps W230

Producent:
Manufacturer

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ" Józef i Leszek WAŚ Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages: 1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Montaż w poziomie / Horizontal mounting				
Tylne kierunku jazdy Rear direction indicator W230/2aD	84	84	2	2
Montaż w pionie / Vertical mounting				
Tylne kierunku jazdy Rear direction indicator W230/2aD	2	2	84	84

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

dr inż. Piotr Kaźmierczak,
Starszy specjalista badawczo-techniczny

autoryzował:
authorised by:

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
mgr inż. Andrzej Wierzejski